

L'unda dal Mar mediterran

Parter il burdi da l'immigraziun

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ **«A surge of the sea» («in'unda da la mar»): Uschia tuna ina lingia grossa en in magazin edi a Londra, la gronda citad englaisa da port. Manegià è «The Economist» dals 16 d'avust sin p. 17. Il rapport che suonda di: «En ina segunda fin d'emna han mariners e guardiacostas talians dal Mar mediterran salvà puspè passa 2000 immigrants. Ils 11 d'avust ha l'eronav da transport ‚San Giusto’ sbartgà 1698 umans a Reggio Calabria. Il di avant avevan ina nav da guardia da costa ed in bastiment da guerra sbartgà 364 persunas en ports da la Sicilia da l'ost. Quest onn èn probablmain passa 100 000 umans arrivads en Italia cun bartgas. Ins ha salvà var 93 000 immigrants tranter Bumaun e la fin da fanadur. Gia il 2011 avevan var 60 000 persunas cuntanschì las rivas talianas (...). Las bleras bartgas d'immigrants arrivadas en Italia vegnivan da la Libia, nua ch'agitaziuns han chaschunà l'augment imprevis da quest onn. Plinavant aveva la regenza taliana mess ad ir d'october 2013 in'operaziun da retschertga e salvament numnada ‚Mare Nostrum’, suenter la najada da 368 Eritreans ed auters umans sper l'insla da Lampedusa (...). Ils Talians dovràn agid (...). L'Italia è in dals tschintg pajais da l'Uniun europeica (UE) che survegnan 70 % da tut las dumondas d'asil; tschels quatter èn la Germania, Svezia, Frantscha e Gronda Bri-**

tannia. Ministers talians han già pruva adumbatten e cun insistenza d'interessar l'UE a quell'affluenza» (p. 17).

En Grezia

Ina tala immigraziun na pertutga betg mo l'Italia: «En ils emprims sis mais da 2014 èn passa 25 000 immigrants arrivads da Turchia en las inslas orientalas da la Mar egeica, pia duas giadas dapli che l'onn passà (...). Ils blers eran Siri-ans ed Iracais, savens famiglias cun uffants (...). Ma bleras bartgas cupitgan (...). Ils guardiacostas grecs na gidan il pli savens betg ils migrants senza documents da legitimaziun, danor sche lur bartga cupitga. Il cumissariat da l'ONU per ils fugitivs (UNHCR) ha exprimì ses quità areguard la pratica da lezs guardiacostas da runar davent bartgas da migrants en las auas territorialas tircas. 12 d'els èn morts da schaner, cur ch'ina nav da guardiacostas ha runà cun gronda sveltezza la bartga da 28 migrants. ‚Tals returns sfurzads vers la Turchia violeschan las leschas internaziunalas davart ils dretgs umans' di in funcziunari da l'UNHCR (...). Tenor quest hai dà var tschient tals stumpels enavos [pushbacks] en ils davos nov mais. Il ministeri grec da la marina mercantila snega ch'i haja dà tals. Ils migrants arrivads en Grezia ristgan l'arrest en camps serrads avant l'expulsiun. Quai è oz la sort da var 6000. ‚Médecins sans frontières' han rapportà dacurt da migrants

en fermanza malsaus da gruscha ed hepatitis. Tschients migrants en fermanza vivan en cellas tschuffas e tschemblas da la polizia» (pp. 17-18).

En Frantscha e Svezia

Blers migrants arrivads en Grezia, Italia u Spagna bandunan lezs pajais encunter nord. «Blers van en Frantscha. Ins n'enconuscha betg il dumber da quels immigrants che vivan là senza documents da legitimaziun; forsà èni 200 000 – 400 000 (...). L'onn passà han las autoritads franzosas survegnì strusch 60 000 dumondas d'asil e dà asil a bunamain 11 500. Ils requirents refusads restan illegalmain u provan d'ir en in auter pajais. Al port da Calais sper il Mar dal nord spetgan umans sperond da sa ruschnar en in camiun en viadi per l'Engalerra. Ils 28 da matg ha la polizia franzosa rumì trais camps provisorics occupads da var 700 migrants illegals, cunzunt Afgans, Siriens, Somalis, Sudanais ed Etiopiens (...). Durant ils emprims sis mais da 2014 a Calais han ins arrestà 7414 immigrads senza documents da legitimaziun, pia passa duas giadas dapli ch'ils 3129 arrestads durant ils emprims sis mais da 2013 (...). La Gronda Britannia attira ils migrants probablmain perquai che lezza n'enconuscha ni la carta d'identità, ni las inspeziuns rigurusas da lavur (...). La Svezia sa distingua perquai ch'ella beneventa requirents d'asil. Da settember 2013, sco l'emprim

pajais da l'UE, ha'la lubì a tut ses fugitivs sirians da star senza limitaziun en ses tschess. Tenor la statistica uffiziala Eurostat ha la Svezia beneventà il 2013 12,5 % dals requirents d'asil da l'UE; ils plis eran Siriens» (p. 18).

Ina sfida europeica

«Europe's huddled masses» («las fullas mantunadas da l'Europa»): Uschia il titel da la resumaziun en «The Economist» dals 16 d'avust (pp. 9-10). Lezza concluda: «Las undas d'immigrants ch'emprovan d'entrar en il continent adossan als pajais orasum encunter sid in burdi ch'ins sto reparter pli gistamain (...). Quai duess ins pretender dals stadis europeics. La politicra svedaisa *Cecilia Malmström*, cumissaria da l'UE per l'interiur, ha ventilà la dumonda d'ina clav da repartiziun: Stadis cun paucs requirents d'asil, sco la Pologna, surpigliassan dapli. In'otra pussaivladad fiss da reparter ils migrants tranter ils stadis segund las populaziuns respectivas da quests.» I descha da far endament ils nums dals ventgotg commembers da l'UE: Austria, Belgia, Bulgaria, Cipra, Croazia, Danemarc, Estonia, Finlanda, Frantscha, Germania, Grezia, Gronda Britannia, Irlanda, Italia, Lettonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Pajais bass, Pologna, Portugal, Rumenia, Slovachia, Slovenia, Spagna, Svezia, Tschechia, Ungaria. Lur populaziun cumplexsiva cuntanscha pli u main ina mezza milliarda.